

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság 2020. szeptember 21-ei ülésére**

**Tárgy: Javaslat a „Józsefváros Integrált Településfejlesztési Stratégiájának felülvizsgálata” tárgyú tervezési szerződés módosítására**

Előterjesztő: Pikó András polgármester

Készítette: Városépítészeti Iroda

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Mellékletek: 1. sz. melléklet: Eredeti szerződés és eddigi módosításai; 2. sz. melléklet: 3. sz. szerződés módosítás tervezet

**Tisztelt Költségvetési és Pénzügyi Bizottság!**

**I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése**

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete a 84/2019. (IV. 30.) sz. határozatában döntött arról, hogy a 207/2015. (IX. 17.) sz. határozatával elfogadott Integrált Településfejlesztési Stratégiát (a továbbiakban: ITS) és annak megalapozó vizsgálatát – módosításuk érdekében - felülvizsgálja. A közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást követően a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 740/2019. (VII. 08.) sz. határozata a Rév8 Zrt.-t nyilvánította nyertes Ajánlattevőnek. Felek 2019. július 16-án a tervezési szerződést (ld. 1. sz. melléklet) kötötték.

Az ITS felülvizsgálatára és kiegészítésére vonatkozó szakmai egyeztetéseket az új önkormányzati vezetéssel a 2019. november 25-ét követően lehetett elkezdni. Az eredeti szerződés szerinti teljesítési határidőt így a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság 2019. december 16-ai döntésével 2020. június 30-ra módosította.

Ezt követően újbóli véghatáridő módosítás vált szükségessé, mert a 2020. március 11-én kihirdetett korona vírus járvánnyal kapcsolatos veszélyhelyzet nagymértékben hátráltatta az egyeztetések és a kutató munka elvégzését. A polgármester 2020. július 9-ei döntésével így a teljesítési határidő három hónappal meghosszabbításra került 2020. szeptember 30-ra.

Az új határidőre elkészül a véleményezési eljáráshoz szükséges dokumentáció. Ezt követően kezdődik el az anyag kiküldése a szakhatóságoknak, és a lakosság bevonása a partnerségi megállapodás alapján. A vélemények átvezetése majd a végleges anyag Képviselő-testület elé történő beterjesztése legalább három hónapot vesz igénybe, különösen a jelenlegi járványügyi helyzet kiszámíthatatlansága miatt. Jelen módosítási kérelem arra irányul, hogy külön határidő kerüljön meghatározásra a véleményezési anyag teljesítésére és a végleges anyag leadására a következők szerint:

A véleményezési anyag leadásának határideje: 2020. szeptember 30.

A vélemények átvezetése és a végleges anyag leadása: 2020. december 31.

Fentiek alapján javaslom a tárgyi szerződés módosítását a 2. sz. melléklet szerinti tartalommal.

**II. A beterjesztés indoka**

A szerződések módosítása tárgyában a döntés meghozatala a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság hatáskörébe tartozik.

### III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja a „Józsefváros Integrált Településfejlesztési Stratégiájának felülvizsgálata” tárgyú tervezési szerződés teljesítési határidejének módosítása.

Az ITS elkészítésének fedezete a 11703 cím – kötelező feladat – dologi kiadások előirányzatának 2019. évi maradványa, a módosítás további fedezetet nem igényel.

### IV. Jogszabályi környezet

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SzMSz) 7. melléklet 1. pontja alapján a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság döntési hatáskörébe tartozik a tárgyi ügy.

#### Melléklet:

1. sz. melléklet: Eredeti szerződés és eddigi módosításai

2. sz. melléklet: 3. sz. szerződés módosítás

### Határozati javaslat

A Költségvetési és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. egyetért a „Józsefváros Integrált Településfejlesztési Stratégiájának felülvizsgálata” tárgyú tervezési szerződés melléklet szerinti módosításával, egyúttal felkéri a polgármestert annak aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2020. szeptember 24.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Városépítészeti Iroda, Pénzügyi Ügyosztály

A lakosság széles körét érintő döntések esetén az előterjesztés előkészítőjének javaslata a közzététel módjára:                      nem indokolt                      hirdetőtáblán                      honlapon

Budapest, 2020. szeptember ...

Pikó András  
polgármester

KÉSZÍTETTE: VÁROSÉPÍTÉSZETI IRODA

LEÍRTA: CSUTOR ÁGNES, BARTA FERENC

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL / NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

JOGI KONTROLL: *[Handwritten signature]*

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS, TÖRVÉNYESSÉGI ELLENŐRZÉS:



CZUKKERNÉ DR. PINTÉR ERZSÉBET

JEGYZŐ

JÓVÁHAGYTA:



SÁTYL BALÁZS

KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE



## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött a/az

### **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**

székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.  
Törzskönyvi azonosító: 735715  
statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01  
adószám: 15735715-2-42  
képviselő: dr. Sára Botond polgármester  
(továbbiakban: Megrendelő), a

másrészről a

### **Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és Városfejlesztési Zrt.**

cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
adószám: 12293005-2-42  
cégjegyzékszám: 01-10-043548  
képviselő: dr. Nagy Attila Mihály igazgatósági tag, vezérigazgató  
Máté László igazgatósági tag  
számlaszám: 14100440-66944049-01000009  
(továbbiakban: Tervező)

továbbiakban együttesen: Felek között alulírott napon és feltételek mellett:

## I. ELŐZMÉNY

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat, mint megrendelő 2019. június 20. napján az ajánlattevők részére közvetlenül megküldött ajánlattételi felhívással közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást (a továbbiakban: beszerzési eljárás) folytatott le a „*Józsefváros Integrált Településfejlesztési Stratégiájának felülvizsgálata*” tárgyában, amelynek eredményeként tervező került nyertes ajánlattevőként kihirdetésre, a megrendelő Képviselő-testülete Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottságának 740/2019. (VII. 08.) sz. határozata szerint, amelyre tekintettel a Felek – a szerződés megvalósulásával kapcsolatos jogaik, kötelezettségeik rögzítése céljából – a jelen szerződést (a továbbiakban: „**Szerződés**”) kötik meg.

A Szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi dokumentumok:

- a. a beszerzési eljárás ajánlattételi felhívása annak mellékleteivel (a továbbiakban: ajánlattételi felhívás) együtt, illetve módosításai és a kiegészítő tájékoztatás (amennyiben releváns);
- b. a beszerzési eljárásban a Tervező által benyújtott és elfogadott árajánlat.

Amennyiben a fenti szerződéses dokumentumok rendelkezései ellentmondásban állnak egymással, úgy elsősorban a Szerződés rendelkezései az irányadóak, majd a jelen Szerződés 1.2. pontja szerinti sorrendnek megfelelően a Szerződés soron következő mellékletében foglalt rendelkezés az alkalmazandó.

Felek kijelentik, hogy a fenti előzmények ismeretében kötik meg a jelen Szerződést.

## II. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1. Megrendelő megrendeli, Tervező elvállalja a beszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában és az ajánlattételi dokumentációban, valamint a Tervező által benyújtott ajánlatában, illetve jelen szerződés egyéb mellékleteiben meghatározottak szerint a „*Józsefváros Integrált*

*Településfejlesztési Stratégiájának felülvizsgálata*” tárgyú tervezési munkát, illetve a tervezési feladatok ellátásához szükséges egyéb tervezési szolgáltatások elvégzését.

2. A Tervező elvállalja az 1. pontban foglalt tervezési munka elvégzését az Ajánlattételi Felhívás Feladatleírás c. melléklete szerinti tartalommal.

### III. A FELEK ÁLTALÁNOS JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

1. A Megrendelő köteles ellátni a Tervezőt valamennyi olyan, a Megrendelő rendelkezésére álló információval, amely a Tervező feladatainak elvégzéséhez szükséges. A Megrendelő köteles továbbá az információkat – ide nem értve azon információkat, melyek átadását jogszabály kizárja – vagy utasításokat olyan határidőben megadni a Tervezőnek, hogy az lehetővé tegye a Tervező szerződés szerinti teljesítését. A Tervező nem felel azért a kárért, ami annak folytán következett be, hogy a Megrendelő a Tervező által kért, a szerződés szerinti teljesítéséhez szükséges és a Megrendelő rendelkezésére álló információt vagy utasítást indokolatlanul késedelmesen adta meg, vagy megadását indokolatlanul megtagadta.

2. A szerződés teljesítéséhez szükséges műszaki-technikai feltételek biztosítása Tervező feladata.

3. Amennyiben a tervezési munka elkészítéséhez a Szerződésben, illetve mellékletében megjelölt adatokon túlmenő adatszolgáltatás (intézkedés) válik szükségessé, a Megrendelő az erre irányuló tervezői felszólítás kézhezvételétől számított 8 napon belül az adatokat a Tervező rendelkezésre bocsátja, illetőleg az intézkedést megteszi.

4. Amennyiben a Megrendelő adatszolgáltatási, intézkedési kötelezettségének határidőre nem tesz eleget, vagy érdekkörében felmerült egyéb körülmény a tervezést akadályozza, valamint, ha a tervezési feladatok ellátásához szükséges alapadatokban változás áll be, illetve új körülményt kell figyelembe venni, a Tervező a megállapított teljesítési, részteljesítési határidő módosítását kezdeményezheti.

5. A Megrendelő felelősséggel tartozik az átadott információk, adatok, illetve kommunikációs célból átadott szövegek szakmai, tartalmi, minőségi megfelelése, valóságos és jogszabály szerinti felhasználhatósága tekintetében.

6. A Tervező köteles a Megrendelő utasításai szerint eljárni. Ha a Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, erre a Tervező köteles őt figyelmeztetni. Amennyiben a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező köteles a munkát a Megrendelő kockázatára elvégezni kivéve, ha az jogszabály vagy hatósági előírás megsértésével járna. Amennyiben a Tervező a jelen pontban foglalt figyelmeztetési kötelezettségét elmulasztja teljesíteni, úgy az ebből eredő károkért felelősséggel tartozik.

7. A Tervező a feladatait a Szerződés tárgya szerinti tevékenységében jártas szakértő gondosságával köteles végezni, felelős a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek betartásáért.

8. A Tervező köteles a Megrendelő által az adott feladat elvégzésére megállapított határidőket betartani, ellenkező esetben a Megrendelő jogosult a jelen Szerződésben körülírt jogkövetkezményeket alkalmazni a Tervezővel szemben.

9. A Tervező köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a szerződésben meghatározott munkák eredményességét vagy előírt határidőre való elvégzését veszélyezteti vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárát a Tervező felelős.

10. Tervező jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a Szerződés tárgyának teljesítéséhez szükséges végzettséggel, szakértelemmel, műszaki-technikai felszereltséggel és szakember-háttérrel rendelkezik és azt a teljesítés teljes időtartama alatt a szerződésszerű teljesítés érdekében biztosítja.

11. A Tervező szavatol azért, hogy a tevékenységének eredményeként megvalósult valamennyi munka a hatályos jogszabályoknak és szabványoknak, valamint a szakmai előírásoknak megfelel, továbbá rendelkezik az ehhez szükséges engedéllyel.

12. A teljesítés során a Tervező az ajánlatban foglaltak szerint vehet igénybe alvállalkozót. A jogosan igénybe vett alvállalkozó teljesítéséért a Tervező úgy felel, mintha a feladatokat teljes egészében maga végezte volna, jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, mely anélkül nem következett volna be. A teljesítés során a Tervező a benyújtott ajánlatában foglaltak szerinti alvállalkozó személyében történő változtatást előzetesen, írásban köteles egyeztetni.

13. Ajánlattevőként szerződő fél teljesítésében köteles közreműködni az olyan alvállalkozó és szakember, amely a beszerzési eljárásban részt vett a Tervező alkalmasságának igazolásában. A Tervező köteles a Megrendelőnek a teljesítés során minden olyan – akár korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa venni kívánt alvállalkozó nem áll a beszerzési eljárás szerinti kizáró okok hatálya alatt.

Az olyan alvállalkozó vagy szakember ( a továbbiakban e bekezdésben: alvállalkozó) helyett, aki vagy amely a beszerzési eljárásban részt vett a Tervező alkalmasságának igazolásában, csak a Megrendelő hozzájárulásával és abban az esetben vehet részt a teljesítésben más alvállalkozó, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény, vagy az alvállalkozó bizonyítható hibás teljesítése miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, és ha a Tervező az új alvállalkozóval együtt is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, melyeknek az ajánlattevőként szerződő fél a beszerzési eljárásban az adott alvállalkozóval együtt felelt meg.

14. A Megrendelő jogosult a jelen Szerződésben meghatározott feladatok teljesítésének folyamatos ellenőrzésére, továbbá jogosult a tervezési munkát figyelemmel kíséreni, a már elkészült munkarészekről konzultálni, az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni.

#### IV. TELJESÍTÉS

1. A szerződéses határidőket az ajánlattételi felhívás mellékletét képező feladatléírás tartalmazza. A Tervező előteljesítésre is jogosult, ez esetben a Megrendelő a korábban elkészített tervek köteles átvenni. A teljesítési határidő: 2019. december 31.

2. A Tervező által szolgáltatandó dokumentáció példányszáma:

a) a véleményezési eljáráshoz szükséges dokumentáció 2 nyomtatott és 2 digitális példányban, mely tartalmazza a felülvizsgált stratégia tervezetét (pdf [Acrobat Reader] formátumban).

b) a vélemények és tervezői válaszok Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság előtti bemutatásához szükséges dokumentáció 2 nyomtatott és 1 szerkeszthető digitális példányban, mely tartalmazza a véleményezési szakaszban beérkezett véleményeket és azokra adott tervezői válaszokat, valamint az elfogadott észrevételek alapján javított módosított stratégia tervezetét (pdf [Acrobat Reader] formátumban).

c) végleges dokumentáció 4 nyomtatott és 4 digitális példányban ((pdf [Acrobat Reader] formátumban), továbbá 1 szerkeszthető digitális példányban (.doc vagy .docx formátumban).

3. Felek rögzítik, hogy a tervezői többletpéldányok sokszorosítási költsége, a sokszorosítás igazolt költségei szerint kerül továbbszámlázásra, melynek költsége a Megrendelőt terheli.

4. A teljesítés helye: Megrendelő székhelye.

5. A teljesítés az adott tervdokumentáció Tervező általi közvetlen átadásával történik, melyet Megrendelő – szavatossági jogainak fenntartásával – a munka elfogadása esetén, a kézhezvételtől számított 8 napon belül írásban visszaigazol.

6. Megrendelő nem tagadhatja meg az átvételt és az elfogadást a tervdokumentáció olyan jelentéktelen hibái, hiányosságai miatt, amelyek a felhasználást nem akadályozzák. Az észlelt hibákat, hiányosságokat a Felek jegyzőkönyvben rögzítik, feltüntetve azok kijavításának, illetve pótlásának határidőit.

7. Megrendelő az átvétel jogszerű megtagadása esetén egy esetben póthatáridőt tűzhet ki Tervező teljesítésére, és e határidő leteltével gyakorolhatja a hibás teljesítésből eredő jogait.

8. Az igazolt teljesítést követően a benyújtott számla a Szerződés 13. fejezetben meghatározott számlaszámra történő átutalással kerül kiegyenlítésre a Ptk. 6:130. § (1) bekezdésében foglaltak szerint, a számla Megrendelő általi kézhezvételének napját követő 15 napon belül.

## V. DÍJAZÁS, FIZETÉSI FELTÉTELEK

1. A Tervezőt megillető tervezési díj:

**3.500.000 Ft + Áfa, azaz hárommillió-ötszázezer forint + Áfa**

Az általános forgalmi adó a teljesítéskor hatályos ÁFA törvény rendelkezései szerint kerül felszámításra.

2. Tervező szerződés szerűen igazolt teljesítését követően a Kormányrendelet 30. §. (7) bekezdés szerinti stratégia tervezet leszállításakor 1 db részszámla és a Kormányrendelet 30. §. (10) bekezdés szerinti stratégia leszállításakor 1 db végszámla benyújtására jogosult az ajánlattételi felhívás mellékletét képező feladatleírásban meghatározott ütemekhez igazodóan az alábbiak szerint:

- Tervező a tervezési díj 60%-nak megfelelő összegű részszámla benyújtására a véleményezési eljáráshoz szükséges dokumentáció leszállítását követően,
- a tervezési díj 40%-nak megfelelő összegű részszámla benyújtására a végleges dokumentáció leszállítását követően jogosult.

3. A részszámlát és a végszámlát Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat részére kell kiállítani.

4. A teljesítés az adott tervdokumentáció Tervező általi közvetlen átadásával történik, melyet Megrendelő – szavatossági jogainak fenntartásával – a munka elfogadása esetén, a kézhezvételtől számított 8 napon belül írásban visszaigazol.

5. Megrendelő nem tagadhatja meg az átvételt és az elfogadást a tervdokumentáció olyan jelentéktelen hibái, hiányosságai miatt, amelyek a felhasználást nem akadályozzák. Az észlelt hibákat, hiányosságokat a Felek jegyzőkönyvben rögzítik, feltüntetve azok kijavításának, illetve pótlásának határidőit.

6. Megrendelő az átvétel jogszerű megtagadása esetén egy esetben póthatáridőt tűzhet ki Tervező teljesítésére, és e határidő leteltével gyakorolhatja a hibás teljesítésből eredő jogait.

7. Az igazolt teljesítést követően a benyújtott számla a Szerződés 13.1.. pontjában meghatározott számlaszámra történő átutalással kerül kiegyenlítésre a Ptk. 6:130. § (1) bekezdésében foglaltak szerint, a számla Megrendelő általi kézhezvételének napját követő 15 napon belül.

8. Megrendelő előleget nem fizet.

9. A Szerződés és a kifizetések pénzneme: HUF.

10. A számlák ellenértéke csak a szolgáltatás maradéktalan teljesítését követően, a Megrendelő által meghatározott módon kiállított teljesítés igazolás kiadása után kerülhet elszámolásra és kifizetésre. A teljesítésigazolásnak tartalmazniuk kell a teljesítéssel érintett projekt azonosítószámát, a teljesített feladatokat, a teljesítés Szerződésben meghatározott ellenértékét. Megrendelő részéről teljesítésigazolásra Városépítészeti Irodajogosult.

11. A Tervező kijelenti, hogy az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § (1)-(8) bekezdésében foglaltakról a Megrendelő – az Art. 36/A. § (2) bekezdésének megfelelően – a tájékoztatást megtagadta, továbbá a Tervező kijelenti, hogy az 36/A. §-ában foglalt rendelkezéseket, melyek az ő és alvállalkozója, illetve a kapcsolt vállalkozások közötti kifizetésekre vonatkozik, ismeri, azokat betartja.

12. A Megrendelő késedelmes fizetés esetén a Tervező jogosult késedelmi kamat felszámítására. A késedelmi kamat mértékére és esedékességére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: „Ptk.”) 6:155. § (1)-(2) bekezdése alkalmazandó.

13. A Vállalkozói díj tartalmazza a szerződés szerű teljesítés valamennyi költségét és ellenértékét, továbbá bármilyen szerzői jogdíj és jogátadás ellenértékét, ezért a Tervező más jogcímen további ellenérték felszámítására nem jogosult, további költségek megtérítését semmilyen jogcímen nem követelheti. Valamennyi felmerülő bankköltség a Tervezőt terheli.

14. Szerződő Felek megállapodnak, hogy

- a Tervező nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Tervező adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- Tervező a Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi.

15. Tervező jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. a)-c) pontokban foglaltak változása esetén arról haladéktalanul köteles a Megrendelőt tájékoztatni. A valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött visszterhes szerződést a Megrendelő felmondja vagy – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől eláll. (368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1) bekezdés a) pontja alapján).

## **VI. ADATSZOLGÁLTATÁS, EGYÜTTMŰKÖDÉS AZ ADATSZOLGÁLTATÁS SORÁN**

1. A Megrendelő a tervezési feladat elvégzéséhez szükséges tény, információt, adatot, dokumentumot a Tervezőnek átadja, a feladatellátáshoz szükséges nyilatkozatait megadja és döntéseivel a teljesítés főbb irányait meghatározza.

2. Amennyiben Tervező részéről olyan további adatszolgáltatás igénye merül fel, mely a terv elkészítéséhez a Megrendelő álláspontja alapján is szükséges és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy Megrendelő Tervező ez irányú felhívásának kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül köteles az adatokat szolgáltatni. Ha a kiegészítő adatszolgáltatáshoz ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve az ajánlattételi dokumentáció mellékletét képező feladatleírásban meghatározott teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

3. Megrendelő a Tervező által írásban, elektronikus úton feltett kérdéseivel kapcsolatban 8 munkanapon belül köteles állást foglalni, és elektronikus úton válaszolni. Ha a válaszadásra ennél hosszabb idő szükséges, úgy a felek eltérő határidőben is megállapodhatnak, ideértve az ajánlattételi dokumentáció mellékletét képező feladatleírásban meghatározott teljesítési határidők ezzel összefüggésben felmerülő, esetlegesen szükséges módosítását is.

4. A jelen szerződés teljesítése során kapcsolattartásra jogosult személyek:

### **Megrendelő részéről:**

Név: Iványi Gyöngyvér – főépítész, irodavezető  
Cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67. III. em. 306.  
Telefon: 06-1-459-2279  
E-mail: [ivanyigy@jozsefvaros.hu](mailto:ivanyigy@jozsefvaros.hu)

Név: Csutor Ágnes – ügyintéző  
Cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67. III. em. 306.  
Telefon: 06-1-459-2526  
E-mail: [csutora@jozsefvaros.hu](mailto:csutora@jozsefvaros.hu)

### **Tervező részéről:**

Név: Majoros Ágnes  
Cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
Telefon: +36 20 368-6362  
E-mail: [majoros-agnes@rev8.hu](mailto:majoros-agnes@rev8.hu)





## VII. A TERVEZŐNEK ÁTADOTT ANYAGOK KEZELÉSE

1. A Tervezőt, illetve minden alkalmazottját, továbbá az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozókat, egyéb közreműködőket titoktartási kötelezettség terheli és Szerződés teljesítése során, vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott (vagy birtokukba került), illetve más módon megismert minden olyan, nem nyilvánosan hozzáférhető, illetve nem közérdekű adat, terv, információ, okmány, dokumentum tartalma vonatkozásában, amelynek nyilvánosságra hozatala a Megrendelő hivatali, üzleti vagy egyéb érdekeit sértené.
2. Tervező köteles gondoskodni arról, hogy az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozó(k) és egyéb közreműködők a titokvédelmi előírásokat a Szerződésben meghatározottak szerint, vele azonos módon betartsák. A bizalmasnak minősített információk felhasználására, harmadik személy részére történő átadására vagy egyéb módon való nyilvánosságra hozatalára bármelyik fél csak a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulásával jogosult.
3. A Tervező köteles a részére átadott információk anyagokat bizalmasan kezelni, azokat nem használhatja fel másra, mint a jelen Szerződés teljesítésére.

## VIII. VIS MAIOR

1. Vis maiornak minősül minden olyan rendkívüli, a szerződés létrejötte után bekövetkező, annak, vagy egy részének teljesítését lehetetlenné tevő, a Felek érdekkörén kívül álló, elháríthatatlan esemény, amelyet a Felek nem láthatnak előre, amely nem vezethető vissza egyikük saját hibájára vagy gondatlanságra sem. Ilyen események lehetnek különösen, de nem kizárólagosan a következők: háború, forradalom, tűzvész, természeti katasztrófa, vesztégzár, bejelentett vonatkozó általános sztrájk.
2. Ha vis maior áll elő, az érintett Félnak haladéktalanul értesíteni kell a másik Felet írásban a vis maior helyzet kialakulásáról és a helyzet okáról. Ha a másik Fél írásban másképpen nem rendelkezik, a kötelezett Fél a szerződéses kötelezettségek teljesítését a lehetőségekhez képest folytatni köteles.

Amennyiben a vis maior időtartama meghaladja a hatvan (60) napot, a Megrendelő jogosult a Szerződéstől elállni, illetve a Szerződést azonnali hatállyal felmondani anélkül, hogy a Tervezővel szemben kártérítési kötelezettség terhelné.

## IX. SZERZŐDÉSSZEGÉS ÉS JOGKÖVETKEZMÉNYEI

1. A Tervező a neki felróható okból előállt késedelmes teljesítés, valamint a jelen szerződés Tervezőnek felróható meghíúsulása esetén a Megrendelő által jogszerűen gyakorolt elállás, illetve azonnali hatályú felmondás esetén a Tervező kötbér és kártérítési kötelezettséggel tartozik.
2. A kötbért a Megrendelő akkor is követelheti, ha kára nem merült fel. A Megrendelő érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát, és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is.
3. A Tervezőnek felróhatóan késedelmes teljesítés esetére kikötött kötbér megfizetésére nem mentesít a teljesítés alól.
4. Amennyiben a Szerződésben rögzített teljesítési határidők lejártá előtt nyilvánvalóvá válik, hogy a Tervező a vállalt feladatait csak olyan számottevő késéssel tudja elvégezni, hogy a Szerződésben meghatározott szolgáltatás(ok) további teljesítése a Megrendelőnek már nem

áll érdekében, a Megrendelő a Szerződésben foglaltaktól, illetve a Szerződéstől elállhat, illetve a Szerződést azonnali hatállyal felmondhatja kötbér és kártérítési igényének fenntartása mellett.

5. Tervező a szerződés 4.1. pontjában meghatározott teljesítési határidő és részteljesítési határidők Tervezőnek felróható késedelmes teljesítése esetén késedelmi kötbért köteles fizetni.

6. A kötbér esedékessé válik:

- késedelem esetén, amikor a késedelem bekövetkezik;
- a Szerződés Tervezőnek felróható okból történő megghiúsulása esetén.

7. A kötbér mértéke:

- jelen szerződés esetében a késedelmes teljesítés esetén a kötbér napi mértéke a vállalkozói díj nettó értékének 0,5 %-a, de összesen maximum a nettó vállalkozói díj 30 %-a.
- Amennyiben a késedelmi kötbér összege eléri a nettó vállalkozói díj 30 %-át Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal megszüntetni, és a jelen Szerződés szerinti megghiúsulási kötbért követelni.
- a Szerződés megghiúsulása esetén a kötbér mértéke a nettó vállalkozói díj 30 %-a.

8. Jogfenntartás: a Szerződésnek meg nem felelő teljesítés elfogadása nem jelent lemondást a Szerződésből eredő egyéb igényekről.

9. A Megrendelő jogosult a kötbér összegét a Tervező esedékes díjába beszámítani azzal, hogy a Megrendelő a vállalkozói díjból eredő tartozásával szemben csak a Tervező által elismert, egynemű és lejárt követelést számíthatja be.

## X. A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

1. A jelen Szerződés a Felek kölcsönös kötelezettségeinek teljesítésével – figyelembe véve a szerződés 4.1. pontjában meghatározott határidőt is - szűnik meg. Azon, a jelen Szerződés alapján fennálló jogok és kötelezettségek, amelyeknek természetüknél fogva továbbra is fenn kell maradniuk, különös tekintettel a titoktartási kötelezettségre vonatkozó rendelkezésekre, valamint a szolgáltatás tárgyán keletkező szerzői jogok gyakorlására a jelen Szerződés megszűnését követően is hatályban maradnak.

2. Felek a Szerződés rendes felmondásának jogát kizárják.

3. A Felek jogosultak a jelen szerződést azonnali hatállyal írásban megszüntetni a másik fél súlyos szerződésszegése esetén azt követően, hogy a szerződésszegő fél a szerződésszegés részleteit tartalmazó, az orvoslásra írásban felszólító értesítés kézhezvételét – az értesítésben meghatározott, legfeljebb 3 (három) munkanapos határidőig – nem orvosolja a szerződésszegést.

4. Tervező részéről súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan:

- ha a Tervező nem tesz eleget a titoktartási kötelezettségének;
- ha Tervező fizetésképtelenné válik, felszámolási, végelszámolási eljárás indul vele szemben, felfüggeszti gazdasági tevékenységét, beszünteti kifizetéseit;
- jogerős elmarasztaló határozatot hoznak a Tervező szakmai tevékenységét érintő szabálysértés vagy bűncselekmény miatt;
- más beszerzési eljárásban a Tervező hamis adatokat közölt vagy az eljárás nyertesként szerződéses kötelezettségeinek nem tett eleget.

5. A Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a Tervező a Szerződés megszűnésétől számított 15 (tizenöt) munkanapon belül köteles a Megrendelő részére – tételes iratjegyzékkel dokumentáltan – visszaadni minden, a Megrendelő által a Tervező számára a Szerződés teljesítése érdekében átadott dokumentációt, adatot és azok másolatait.

6. Tervező a jelen Szerződés aláírásával elfogadja, és kijelenti, hogy a Szerződésteljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi.

7. A Szerződés felmondás esetén a Tervező a Szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

## XI. VITÁS ÜGYEK ELINTÉZÉSE, ALÁVETÉS

1. A Felek arra törekednek, hogy a szerződés alapján, vagy azzal kapcsolatban közöttük felmerülő bármilyen nézeteltérést vagy vitát békés úton, peren kívül, egyezséggel, közvetlen tárgyalás útján rendezzenek.

2. A Felek megállapodnak abban, hogy a közöttük a jelen szerződésből adódó vitás kérdéseket tárgyalásos úton, peren kívül rendezik. Amennyiben a Felek ezen tárgyalása nem vezetne eredményre, a Felek a jelen szerződésből eredő jogviták eldöntésére az illetékes bírósághoz fordulnak.

## XII. BIZALMAS INFORMÁCIÓK FELHASZNÁLÁSA

1. Az érintettek kölcsönösen kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Szerződéssel kapcsolatban tudomásunkra jutott adatokat, tényeket, információkat kizárólag a Szerződés teljesítésére használják fel, azokat harmadik személy részére, a többi érintett előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem teszik hozzáférhetővé, kivéve a mindenkori hatályos jogszabályok által előírt eseteket.

2. Az érintettek kötelezettséget vállalnak arra, hogy alkalmazottaik, illetve megbízottaik felé az információközlés bizalmasan, kizárólag a Szerződés teljesítése szempontjából feltétlenül szükséges mértékben történik.

## XIII. EGYÉB FELTÉTELEK

1. A Tervező számlavető pénzüintézete és számlaszáma: Sberbank Magyarország Zrt.  
14100440-66944049-01000009

2. A Szerződés valamennyi fél általi aláírásával lép hatályba.

3. A Szerződés teljesítése során keletkező bármilyen szellemi alkotáshoz fűződő (szerzői jogi, iparjogvédelmi, stb.) jog a Megrendelő kizárólagos tulajdonát képezi, a vagyoni jogok a Megrendelőt illetik meg, aki ezeket (fel)használhatja, közzéteheti, továbbadhatja, vagy belátása szerint átengedheti, átruházhatja földrajzi, időbeni vagy bármely más korlát nélkül. Megrendelő jogot szerez az alkotás (terv) átdolgozására. A vagyoni jogok ellenértékét a Felek a Vállalkozási díj meghatározásánál kifejezetten figyelembe vették.

## XIV. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA, ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK:

A Szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag írásban, a Megrendelő és a Tervező egybehangzó akaratával, a Ptk. és az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek figyelembevételével történhet.

A jelen Szerződést a Szerződő Felek 6 (hat) eredeti példányban – az alulírott helyen és időben – elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Jelen szerződés az utoljára aláíró szerződő fél aláírásának napjával lép hatályba, rendelkezései attól a naptól fogva kötelezően alkalmazandók.

A szerződés elválaszthatatlan részét képezi az **1. és 2. sz. melléklet.**

**Mellékletek: 2 db**

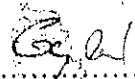
1. számú melléklet: Ajánlattételi felhívás, és mellékletei
2. számú melléklet: Ajánlat (Tervező, mint nyertes ajánlattevő ajánlata)

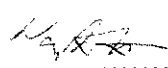
Kelt: Budapest, 2019. július

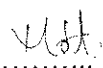
Budapest, 2019. július

**Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat**  
Megrendelő

**Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és  
Városfejlesztési Zrt.**  
Tervező

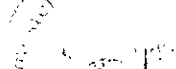
  
.....  
**dr. Sára Botond**  
polgármester

  
.....  
**dr. Nagy Attila Mihály**  
vezérigazgató

  
.....  
**Máté László**  
igazgatósági tag

Fedezet: ..... dátum: Budapest, 2019. ....

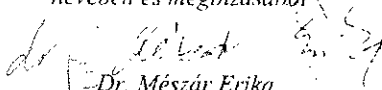
Pénzügyileg ellenjegyzem:

  
.....  
**Páris Gyuláné**  
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Rimán Edina jegyző  
nevében és megbízásából

  
.....  
**Dr. Mészár Erika**  
aljegyző

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS 1. számú módosítás

amely létrejött a/az

### **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**

székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.  
Törzskönyvi azonosító: 735715  
statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01  
adószám: 15735715-2-42  
képviselő: Pikó András polgármester  
(továbbiakban: Megrendelő)

másrészről a

### **Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és Városfejlesztési Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
adószám: 12293005-2-42  
cégjegyzékszám: 01-10-043548  
képviselő: ...CSATARI ILONA..... igazgatósági tag,  
.....HATÉ LÁSZLO..... igazgatósági tag  
számlaszám: 14100440-66944049-01000009  
(továbbiakban: Tervező)

továbbiakban együttesen: Felek között alulírott napon és feltételek mellett:

## I. ELŐZMÉNY

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást folytatott le a „Józsefváros Integrált Településfejlesztési Stratégiájának felülvizsgálata” tárgyában, amelynek eredményeként Tervező került nyertes ajánlattevőként kihirdetésre, a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 740/2019. (VII. 08.) sz. határozata szerint, amelyre tekintettel a Felek 2019. július 16-án szerződést (a továbbiakban: „Szerződés”) kötöttek.

## II. A SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁS TÁRGYA

1. Felek megállapodnak, hogy a Tervezési Szerződés IV.1. pontját közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják, a módosítást vastag dőlt betűvel jelezve:

### **IV. Teljesítés**

1. A szerződéses határidőket az ajánlattételi felhívás mellékletét képező feladatleírás tartalmazza. A Tervező előteljesítésre is jogosult, ez esetben a Megrendelő a korábban elkészített tervek köteles átvenni. **A teljesítési határidő: 2020. június 30.**

## III. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

A szerződő Felek megállapítják, hogy a Tervezési Szerződés jelen megállapodásukban foglalt Szerződésmódosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.

Jelen Szerződésmódosítás a legutolsó aláírás napján lép hatályba és érvényességéhez és hatályba lépéséhez valamennyi fél aláírása szükséges.

8 13

Jelen Szerződés-módosítást Felek elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag – képviselőikre jogosult személyek útján - 6 példányban aláírták, amelyből 4 példány a Megrendelőt és 2 példány a Tervezőt illeti meg.

Kelt: Budapest, 2019. december...

Budapest, 2019. december ...

**Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat**  
Megrendelő

**Rév8 Zrt.**  
Tervező



Pikó András  
polgármester



igazgatósági tag



igazgatósági tag

Fedezet: ..... dátum: Budapest, 2019. ....

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Páris Gyuláné  
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:

dr. Mészár Erika  
aljegyző



21  
14

**TERVEZÉSI SZERZŐDÉS**  
**2. számú módosítás**

amely létrejött a

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**  
székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.  
Törzskönyvi azonosító: 735715  
statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01  
adószám: 15735715-2-42  
képviselőtében: Pikó András polgármester  
(továbbiakban: Megrendelő)

másrészről a

**Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és Városfejlesztési Zártkörűen Működő Részvénytársaság**  
cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
adószám: 12293005-2-42  
cégjegyzékszám: 01-10-043548  
képviselőtében: Sárkány Csilla igazgatósági tag,  
Horváth Dániel igazgatósági tag  
számlaszám: 14100440-66944049-01000009  
(továbbiakban: Tervező)

továbbiakban együttesen: Felek között alulírott napon és feltételek mellett:

**I. ELŐZMÉNY**

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást folytatott le a „*Józsefváros Integrált Településfejlesztési Stratégiájának felülvizsgálata*” tárgyában, amelynek eredményeként Tervező került nyertes ajánlattevőként kihirdetésre, a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 740/2019. (VII. 08.) sz. határozata szerint, amelyre tekintettel a Felek 2019. július 16-án szerződést (a továbbiakban: „**Szerződés**”) kötöttek.

**II. A SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁS TÁRGYA**

1. Felek megállapodnak, hogy a Tervezési Szerződés IV.1. pontját közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják, a módosítást vastag dőlt betűvel jelezve:

**IV. Teljesítés**

1. A szerződéses határidőket az ajánlattételi felhívás mellékletét képező feladatleírás tartalmazza. A Tervező előteljesítésre is jogosult, ez esetben a Megrendelő a korábban elkészített tervek köteles átvenni. **A teljesítési határidő: 2020. szeptember 30.**

**III. EGYÉB RENDELKEZÉSEK**

A szerződő Felek megállapítják, hogy a Tervezési Szerződés jelen megállapodásukban foglalt Szerződésmódosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.

Jelen Szerződésmódosítás a legutolsó aláírás napján lép hatályba és érvényességéhez és hatályba lépéséhez valamennyi fél aláírása szükséges.

Jelen Szerződés-módosítást Felek elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag – képviselőikre jogosult személyek útján - 6 példányban aláírták, amelyből 4 példány a Megrendelőt és 2 példány a Tervezőt illeti meg.

Kelt: Budapest, 2020. június...<sup>30</sup>

Budapest, 2020. június...

**Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat**

**Rév8 Zrt.  
Tervező**



Sárkány Csilla  
igazgatósági tag

Horváth Dániel  
igazgatósági tag

Fedezet: ..... dátum: Budapest, 2020. június...<sup>30</sup>

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Páris Gyuláné  
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Czukkerné dr. Pintér Erzsébet Éva  
jegyző



## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS 3. számú módosítás

amely létrejött a

### **Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**

székhely: 1082 Budapest, Baross utca 63-67.  
Törzskönyvi azonosító: 735715  
statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01  
adószám: 15735715-2-42  
képviselésében: Pikó András polgármester  
(továbbiakban: Megrendelő)

másrészről a

### **Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és Városfejlesztési Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

cím: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
adószám: 12293005-2-42  
cégjegyzékszám: 01-10-043548  
képviselésében: Sárkány Csilla igazgatósági tag,  
Horváth Dániel igazgatósági tag  
számlaszám: 14100440-66944049-01000009  
(továbbiakban: Tervező)

továbbiakban együttesen: Felek között alulírott napon és feltételek mellett:

## I. ELŐZMÉNY

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást folytatott le a „*Józsefváros Integrált Településfejlesztési Stratégiájának felülvizsgálata*” tárgyában, melynek eredményeként Tervező került nyertes ajánlattevőként kihirdetésre, a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 740/2019. (VII. 08.) sz. határozata szerint, melyre tekintettel a Felek 2019. július 16-án szerződést (a továbbiakban: „**Szerződés**”) kötöttek. A teljesítési határidőt ezt követően 2019.12.18-án 2020. június 30-ára, majd 2020.06.30-án 2020. szeptember 30-ra módosították.

## II. A SZERZŐDÉSMÓDOSÍTÁS TÁRGYA

1. Felek megállapodnak, hogy a Tervezési Szerződés IV.1. pontját közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják:

### IV. Teljesítés

1. A szerződéses határidőket az ajánlattételi felhívás mellékletét képező feladatleírás tartalmazza. A Tervező előteljesítésre is jogosult, ez esetben a Megrendelő a korábban elkészített tervek köteles átvenni.

a) A véleményezési anyag leadásának határideje: 2020. szeptember 30.

b) A vélemények átvezetése és a 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet 30.§-a szerinti végleges anyag leadása 2020. december 31.

### III. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

A szerződő Felek megállapítják, hogy a Tervezési Szerződés jelen megállapodásukban foglalt Szerződésmódosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.

Jelen Szerződésmódosítás a legutolsó aláírás napján lép hatályba és érvényességéhez és hatályba lépéséhez valamennyi fél aláírása szükséges.

Jelen Szerződés-módosítást Felek elolvasás és megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag – képviselőikre jogosult személyek útján - 6 példányban aláírták, amelyből 4 példány a Megrendelőt és 2 példány a Tervezőt illeti meg.

Kelt: Budapest, 2020. szeptember...

Budapest, 2020. szeptember...

**Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat**  
Megrendelő

**Rév8 Zrt.**  
Tervező

.....  
**Pikó András**  
polgármester

.....  
Sárkány Csilla  
igazgatósági tag

.....  
Horváth Dániel  
igazgatósági tag

Fedezet: ..... dátum: Budapest, 2020. június...

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Páris Gyuláné  
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Czukkerné dr. Pintér Erzsébet Éva  
jegyző